

# 腳踏祖國河山 心懷文化傳承 杜韋瑤：打樹花猶勝煙花璀璨

Whitney 把旅程的所見所聞用相片記錄下來。

打樹花是把熔化的鐵水發灑到牆上。

中華文化源遠流長，有部分文化有着數千年的歷史，這些文化曾經有過燦爛輝煌的時刻，但卻因歲月的流逝而逐漸令人淡忘。因時代的變遷，部分文化加入創新的元素，這全都是一眾文化傳承人在背後默默耕耘的成果，為着令文化承傳，讓文化走出原生地發揚光大。江山如此多嬌，也許當你親臨這些文化之地，令你讚嘆的不止是「打樹花」這些壯美景觀，更可能是文化傳承人的執着堅持，使文化得以完整地保留下來。

文、攝：香港文匯報記者 姜亭 部分圖片由受訪者提供

香港電台早前為節目《文化長河—江山行》進行拍攝，由三名年輕女生當主持人，帶領觀眾遊走黃河、陝西、四川等一帶，以第一身角度分享各文化的歷史價值和感受。杜韋瑤 (Whitney) 為其中一位主持人，她到達河北省和陝西省了解兩地獨特的文化，當中不少為國家級非物質文化遺產項目。Whitney 日前和其節目編導曾楚榮接受香港文匯報訪問，分享這次遊歷中國的見聞和得着。一趟旅程，兩個星期的拍攝期，除了把種種體驗和回憶帶到香港，Whitney 更笑言攀山涉水的旅程令她曬黑了不少。熱愛中華文化的 Whitney 喜歡遊歷各地，「本自己很貪玩，加上自己本來就很喜歡聽故事，剛好這個旅程也是深度遊，當中也能找到一些高質的受訪者，讓我從另外一個角度去重新認識一個地方，這是一個很難得的機會。」

Whitney 走過靖邊縣的丹霞地貌。

Whitney 為節目主持人。

Whitney 到陝西米脂縣了解小米種植。

## 創新的靖邊跑驢

「靖邊跑驢」是陝北靖邊縣的一種傳統民間歌舞表演，更是國家級非物質文化遺產之一，跑驢源於宋朝，配合着秧歌在春節進行表演，以祈求全年能風調雨順，整體就像一種舞蹈。Whitney 訪問靖邊跑驢的傳承人，發現傳承人為表演添加了新元素，「傳承人在表演中加入故事元素，當中有些故事為民間傳統，他就將其故事改編，令表演更為豐富，希望更多小朋友願意學習。」



Whitney 嘗試靖邊跑驢舞蹈。

在當地，以往若有婚嫁活動，騎驢子也是喜慶活動中不可缺少的一環，新娘騎着真驢子到男家，驢子就如花車般用途。這也啟發了傳承人加入故事元素的想法，傳承人小時候在農村長大時目睹婚嫁的情況，覺得很有趣，所以就學習其騎驢子的動作，後來更融入在這傳統文化中，變成其獨當一面的舞蹈。

靖邊跑驢是在人身上穿上仿驢子外形的道具，外表看上去就是裝驢子，驢子的活動方向和速度全靠表演者的腳；跑驢的舞蹈動作主

要由表演者的手配合其面部表情。跑驢看似很輕鬆容易，但 Whitney 則笑言並不簡單，除了上半身做着各種優雅的動作，更要時刻控制着下半身不能有太大的動作，但到真正上場跑驢時，才發現身體單單承受驢子的重量已很辛苦，「我穿上驢子道具時，才發現道具很重，才穿了約5分鐘，我就因為道具太重而在皮膚上留下勒痕，而跑驢的人有很多也是老人家，他們要在炎熱的天氣下跑驢，這也令我很佩服他們。」

靖邊跑驢把舊有的文化進行創新，此舉有效地吸引了更多小朋友學習，「我覺得這種創意很好，整個事情變得更加有趣，也使我發現到文化並不是那麼『老土』，每當我們說起文化，還未正式去了解就會覺得是沉悶的事，但加入新元素則可吸引別人留意，特別是較少主動接觸傳統文化的年輕人，若在文化中加入創新元素，如加入了現代文化，那就更能提升年輕人的興趣。」

## 搖滾派華陰老腔

舊有文化要引人注意，文化傳承人們便要各施各法，有的把文化演變成商業活動，就如打樹花，在旅客欣賞表演後講述背後的歷史；有的則加入創新元素，混合現代風格，使活動更為吸睛。就如華陰老腔，新元素的加入使其舊有文化得以傳承，「要吸引新一代的人就要加入他們喜愛的元素，因此華陰老腔新加入曲搖滾樂的人合作，加入新元素後多了人了解，慢慢再潛移默化地訴說本來的歷史。」Whitney 道。華陰老腔是陝西省華陰市張家戶族的家族戲，其聲腔調帶給人壯烈激昂的感覺，融合搖滾樂風格後既不失原來的磅礴豪邁，反之多了一種時尚感，與新派流行曲搖滾樂進行跨界合作。



華陰老腔是陝西省的傳統文化活動。

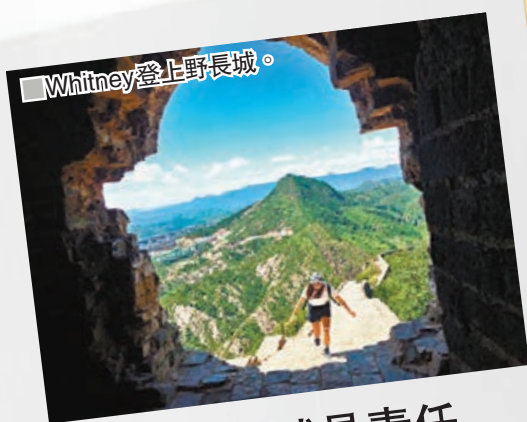
如火花雨，伴隨着澎湃的音樂，火花雨接二連三灑落在地上，記者單是觀看其表演的短片已感到其震撼感。

灑灑過千度的鐵水，這絕對是高危的表演，「所以他和我們說，一般年輕人不會來學，因為還未結婚。」曾楚榮說。的確，這項極度危險的活動可說是犧牲了表演者光滑的皮膚，一道道疤痕因高溫鐵水濺到身上而形成，可是表演者並沒有因為種種的受傷而放棄，反而因此疤痕的存在而感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。

## 蔚縣打樹花震撼澎湃

「我覺得打樹花比煙花還要美麗！」Whitney 說。打樹花是河北省張家口蔚縣的一項傳統活動，至今已逾500年的歷史，也是古時候春節的慶祝活動。一提到打樹花，Whitney 隨即雀躍地向記者分享其由來，相傳張家口蔚縣曾是邊境位置，常有戰爭，亦有很多鑄鐵工匠製造兵器，在機緣巧合下，有鐵匠發現到熔化的鐵水滴在地上會如開花般四濺，十分美麗，因此啟發到把鐵水發灑到古城牆上，形成成千上萬的火花，猶

如火花雨，伴隨着澎湃的音樂，火花雨接二連三灑落在地上，記者單是觀看其表演的短片已感到其震撼感。灑灑過千度的鐵水，這絕對是高危的表演，「所以他和我們說，一般年輕人不會來學，因為還未結婚。」曾楚榮說。的確，這項極度危險的活動可說是犧牲了表演者光滑的皮膚，一道道疤痕因高溫鐵水濺到身上而形成，可是表演者並沒有因為種種的受傷而放棄，反而因此疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。



Whitney 登上野長城。

## 守護長城是責任

長城分成多個段落，有部分是野長城，那裡沒有八達嶺的人山人海感覺，一般也缺乏修繕。在這部分偶有遊客為感受長城的另一番風貌，特意到野長城，可是野長城卻不是一處能容易挑戰成功的地方，危險性也較高。

雖然野長城的環境不及風景區美，但總有人很愛長城，愛到放棄全職的工作，在長城居住，把長城當作自己的家一樣。」Whitney 說。長城守護者在全中國約有5000名，他們大多也是半義工性質，每個月收取百多元的津貼金額，負責着各種長城的維護工作，包括巡查長城各處、勸導遊客不要破壞等。

Whitney 坦言，探訪長城守護者最難忘是從其身上感受到改變，「在最初看資料時知道有這名受訪者，我只覺得他很傻，放棄一切來保護長城，但當我親眼看到他的時候，知道他連一塊長城的石頭也十分愛惜時，你就會明白為何他會花那麼多心機和時間在長城上，因為他是真心喜歡着，這份工作並不是為了錢，他也不是為了別人的稱讚而守護長城，他也坦然有時甚至會被人嘲笑，但他仍然堅持着。」

是次 Whitney 探訪的長城守護者，其祖先曾是修補長城的人，因此對保護長城的工曾楚榮說。的確，這項極度危險的活動可說是犧牲了表演者光滑的皮膚，一道道疤痕因高溫鐵水濺到身上而形成，可是表演者並沒有因為種種的受傷而放棄，反而因此疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。在其拍攝過程中，而因這些疤痕的存在而到感到驕傲。

守護長城者擔任起保護長城的責任。

## 弘揚傳統文化 政府難卸責

中國地大物博，山河江川孕育了各種文化，有的文化受到重視，因此得到了人們的留意，例如中國古老的戲曲聲腔昆曲，發展至今逾600年，仍代代承傳。惟有些重要的文化卻被困在原生地，並不多人了解，相信政府在這方面應加大力度宣傳，讓更多人關注。

杜韋瑤 (Whitney) 因拍攝電台節目而遊歷河北和陝西兩個省份，接觸了不同的文化後，她深深了解到部分傳承人難以把文化傳揚開去的無奈，她指這顯然是文化歷史的保育工作做得不足，「我們要花這麼多的時間和心機，親身到內地問了很多問題才知道這種文化，這樣就是文化沒有被廣傳，拍攝前我們也做了很多資料搜集，到目的地時問很多當地的居民，我們才可以獲得一點點資料，甚至我們在訪問當地居民時，有很多人都覺得這種文化難以承傳，甚至覺得沒得救，所以很多人也未必很願意和我們分享。」

其節目編導曾楚榮表示，內地的各種文化都源遠流長，但在保育和推廣文化的方法不太到位，「他們並沒有把那些文化活活，文化傳承人就只能自己找方法傳承下去，政府給予的幫助也不算很大，很多時候也要靠傳承人和市政府的配合讓文化可以得以傳承。」曾又強調，任何地方都有他們的歷史價值，我們應該了解各方的文化，「一個地方幾千年的文化能留存至今，當中一定有它的智慧，存在意義值得我們去了解，我認為大家生活在同一個地球村上，都很重視所有歷史和文化，所以就應一視同仁，任何地方的文化也應去了解。」

傳統文化或許未必能吸引很多年輕人留意，Whitney 站在年輕人的角度向記者分析箇中原因，「我覺得他們會抗拒接觸中國傳統文化，是因為覺得這些文化很『老土』，我覺得應該先用其他方式去吸引年輕人引起他們的興趣，就像我去了解這些文化時，都是先被他表演的部分吸引，這些有趣的表演令我更有興趣去深入了解這種文化。」Whitney 表示，希望政府可多宣傳這些傳統文化，「多點宣傳這些傳統文化，我也認為政府可界定一些清晰的準則和界線，去衡量哪些文化急切地需要更多人關注。」

訪問河北易水視的文化傳承人。

